

АГГЛЮТИНАТИВНАЯ ОСОБЕННОСТЬ СУФФИКСАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Сабохат Абдуллаевна ХАШИМОВА

доктор филологических наук, доцент

sabohat15@mail.ru

АННОТАЦИЯ

Данная статья раскрывает агглютинативные особенности суффиксации в современном китайском языке и приводит разнообразие аффиксов, выражающихся такими терминами, как постфикс, интерфикс, циркумфикс и др. Чтобы понять суть явления суффиксации в современном китайском языке, прежде всего необходимо понять саму суффиксацию. Суффиксальная форма слова будет иметь в своем составе корень (основу) и суффикс, придающий ему основное лексическое значение. Аффиксы не могут существовать вне слова в языке, они не могут существовать самостоятельно в речи. Они выполняют грамматические функции, такие как словообразование и изменение слов (или образование форм), образуя корень или основу слова.

Ключевые слова: деривация, агглютинация, флексия, конфикс, инфикс, префикс, амбификс.

AGLUTINATIVE FEATURE OF SUFFIXATION IN MODERN CHINESE LANGUAGE

ABSTRACT

This article reveals the agglutinative features of suffixation in modern Chinese and gives a variety of affixes expressed in terms such as postfix, interfix, circumfix, etc. To understand the essence of the phenomenon of suffixation in modern Chinese, you first need to understand the suffix itself. The suffix form of a word will have a root (stem) and a suffix giving it the main lexical meaning. Affixes cannot exist outside of a word in a language; they cannot exist independently in speech. They perform grammatical functions such as word formation and word change (or form formation) to form the root or stem of a word.

Keywords: derivation, agglutination, inflection, confix, infix, prefix, ambifix.

ВВЕДЕНИЕ

Суффиксация в китайском языке – явление относительно новое. Появление суффиксов, превращение морфемы с лексическим значением в грамматическую морфему, легко прослеживается по письменным источникам. Еще в

древнекитайском языке появились такие бинонимы, в которых вторая их часть теряла смысловое значение и превращалась в полусуффиксы, например: 人 “человек”, 夫 “муж”, 家 “семья” [1]. В частности, 农人, 农夫, 农家 – во всех этих словах вторая морфема биннома выполняет функцию суффикса и данные суффиксы помогают дифференциации соответствующего слова, т.е. определяет его принадлежности к новой части речи, слово приобретает синтаксические и морфологические особенности, присущие части речи. От древнекитайского языка Вэньянь к современному китайскому языку происходит суффикс 然, который образует слова, относящиеся к наречиям (например, 忽然 “внезапно”), и морфема 者, которая образует слова, относящиеся к существительным (например, 读者 “читатель”). Тем не менее, несмотря на то, что древнекитайский язык имел суффиксы, явление суффиксации в качестве способа словообразования начало распространяться сравнительно недавно, когда произошел переход от односложной нормы слова к двухсложной.

Чтобы понять суть явления суффиксации в современном китайском языке, прежде всего необходимо понять саму суффиксацию. В чем заключается суффиксный способ словообразования? “Способ аффиксации, - писал А.А.Реформатский, - состоит из присоединения к корням (основам) слова аффиксов” [4, 263]. Суффиксальная форма слова будет иметь в своем составе корень (основу) и суффикс, придающий ему основное лексическое значение. Суффиксы – это аффиксы, которые присоединяются после слова и выполняют грамматические функции. Аффиксы не могут существовать вне слова в языке, они не могут существовать самостоятельно в речи. Они выполняют грамматические функции, такие как словообразование и изменение слов (или образование форм), образуя корень или основу слова. “Аффиксация как способ словообразования – это создание нового слова путем добавления в основу словообразовательного слова или вообще в слово тех или иных словообразовательных элементов” – пишет Н.М.Шанский [5, 89]. При этом, Н.М.Шанский не случайно именно словообразовательные элементы рассматривает как аффиксальный способ. Дело в том, что наряду с суффиксами в процессах словообразования участвуют и аффиксоиды (или полусуффиксы, элементы слова). Аффиксоиды “это такие разрозненные морфемы или основания, которые, выполняя функцию аффиксов, в той или иной степени вошли в норму, но в то же время это определение, которое до сих пор

относится к морфемам, используемым под этим понятием, понимается как неправильное” [3].

ОБСУЖДЕНИЕ И РЕЗУЛЬТАТЫ

Можно сказать, что слово, образованное с помощью аффиксоидов, образовано двумя различными способами словообразования: с одной стороны, с помощью метода аффиксации, с другой стороны, новое слово может быть представлено как единица, образованная путем слияния двух словообразовательных частей. Явление полусуффиксации распространено во многих языках. Этот метод занимает ведущее место в словообразовании с использованием грамматических словообразовательных элементов современного китайского языка. По этой причине в современном китайском языке необходимо различать суффикс и суффиксоид (полусуффикс), а также саму суть суффиксов. Суть их заключается в том, что, являясь морфемами переменного типа в структуре слов и словообразовательных системах, суффиксоиды - употребляемые, с одной стороны, как словообразовательные аффиксы с более абстрактным значением, а с другой - как аффиксы, остаются корневыми морфемами, лексическое значение которых определяется без затруднений. Между тем, у чистых аффиксов очень сложно понять лексическое значение в слове. Возможность того или иного выражения морфемы как вспомогательного, так и вспомогательного в отдельных случаях служит основным показателем для разграничения аффиксов и аффиксоидов, естественно, сложных слов и суффиксных производных, что в свою очередь, немаловажно при изучении фактов словообразования с помощью суффикса в современном китайском языке.

Говоря о суффиксации в современном китайском языке, следует также упомянуть агглютинативный характер суффиксации. Как известно, среди языков мира можно выделить языки, имеющие два вида аффиксации: слияние и агглютинацию. “Агглютинация” на латыни “agglutinare” означает “приклеивать”, под которым понимается 1) образование нового слова или словоформы без изменения основы, из которой состоит слово или форма. Каждый аффикс участвует в этом с определенным значением и функцией. 2) Морфологический процесс, заключающийся в превращении двух слов (основ) в одно слово или словоформу [6, 9]. Термин “фузия” происходит от французского “fusion” – “слияние”, “сцепление”. Под изменением фонемного состава (поглощением смежных фонем) понимается размывание границы фонем, когда одна фонема становится общей для обоих морфемных составов.

Фузия (слияние) характерно для многих языков, принадлежащих к индоевропейской языковой семье. Агглютинация – встречается во многих языках Азии, Африки, Океании. Языки с явлением аффиксации обычно противопоставляются изолированным языкам. Однако не существует языков “чистого” морфологического типа. Элементы агглютинации можно встретить во флективных языках, и наоборот, элементы фузии можно встретить в агглютинативных языках. Наличие суффиксального способа словообразования в изолирующих языках свидетельствует об отсутствии и “чистых” изолирующих языков.

В современном китайском языке суффиксация по своему типу ближе к агглютинации, то есть типу, в котором к корню (основе) присоединяются словообразовательные суффиксы. Однако утверждать о “чистой” агглютинации также будет не совсем правильно [7, 47]. К тому же, термины “суффиксация” и “суффикс” в современном китайском языке вызывают споры у многих ученых. Единого терминологического подхода к этому вопросу пока не существует. По этой причине словообразовательные фрагменты современного китайского языка называются аффиксами, полуаффиксами, фрагментами агглютинативного типа. В китайском языке, в отличие от индоевропейских языков, сами суффиксы являются материальной основой для выражения собственного значения. В этом смысле их можно отнести к элементам синтаксиса. В данном случае авторы подразумевают словообразование (примером может служить образование видо-временных форм глагола с помощью морфем 了 “le”, 过 “guo”, 者 “zhe”). Однако это правило имеет прямое отношение к словообразовательным суффиксам современного китайского языка. Аффиксы индоевропейских языков настолько вошли в норму, что в настоящее время не считаются носителями лексического значения, а лишь свидетельствуют о его наличии и участвуют в процессах словообразования. Грамматические словообразовательные элементы китайского языка обладают как своим лексическим значением, так и сами являются материальной основой для его выражения. Поэтому они не сообщают лексического значения и участвуют не столько в изменении всей звуковой оболочки слова, сколько в словообразовательных процессах выражая само слово.

Однако следует отметить, что в современном китайском языке имеются весьма формализованные словообразовательные элементы, весьма далекие от

своего первоначального значения, которые выступают в качестве “чистых” суффиксов, выполняющих словообразовательную функцию в словообразовательных процессах, например, суффиксы 子 “zi”, 儿 “er”, 头 “tou”, 家 “jia”, 者 “zhe”). Лексическое значение, вносимое этими словами в новое слово либо слишком удалено от его первоначального значения, либо не имеет с ним никакой связи.

Кроме того, существуют словообразовательные элементы, которые придают лексическое значение новому слову или морфеме, примерами которых являются 花, 树, 鱼.

В современном китайском языке суффиксация, как способ словообразования, имеет агглютинативный характер. Однако говорить о свойстве агглютинации к суффиксации в китайском языке не целесообразно. Сравнивая аффиксации трех морфологически различных языков (английский – флективный, турецкий – агглютинативный, китайский – изолятивный), можно заметить разницу между агглютинацией в турецком языке и агглютинацией в современном китайском языке. Если аффиксы турецкого языка помимо словообразовательных функций выполняют еще и функцию формообразования, т. е. имеют функцию грамматического построения слова с добавлением значения одного из отдельных понятий, то аффиксы китайского языка (за исключением нескольких морфем) выполняют чисто словообразовательную функцию. В качестве исключения можно выделить суффиксы 了 “le”, 过 “guo”, 者 “zhe”, которые участвуют в грамматической структуре глаголов и суффикс 们 “men”, образующий множественное число одушевленных существительных. Именно такие суффиксы, учитывая их словообразовательную функцию, в некоторой степени могут говорить о словообразовании даже в современном китайском языке. Эти морфемы, выполняющие функцию формообразования, также обладают свойством агглютинации. В результате исследований выяснилось, что агглютинация присутствует и в языках изоляционного типа. При этом “элементы агглютинации, выраженные в агглютинативных суффиксах, не служат для выражения связей между словами и следовательно, не влияют на изолирующий характер, присущий структуре китайского языка. Развитие агглютинации происходит в рамках изоляции...” [8, 47].

Изоляция вносит свои особенности в агглютинацию современного китайского языка, выражающуюся в суффиксальном способе словообразования.

Эти функции включают в себя: 1) Словообразовательные элементы в китайском языке, являясь материальной основой для выражения грамматических функций словообразования имеют лексическое значение. 2) Китайские суффиксы сами по себе имеют изолирующий характер. Они не выражают отношения слов, а служат для образования формы слов, иными словами, "агглютинируются в отдельности.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Суффиксальное словообразование китайского языка не выходит за пределы атрибутивного общения. Наблюдая за процессом обогащения современного китайского языка морфологическими средствами словообразования, можно отметить, что в процессе утраты древнекитайским языком его морфологической системы словообразования морфологические связи между фрагментами слов заменяются синтаксическими отношениями между самостоятельными единицами языка, в настоящее время происходит процесс превращения синтаксических связей в словосочетаниях в морфологические связи в сложном слове, превращение словосочетания в слово, при котором одна из частей нового слова превращается в суффикс. Многообразие грамматических элементов словообразования в современном китайском языке доказывает тот факт, что процесс нового морфологического строения еще не завершен, исконные слова становятся грамматическими элементами словообразования, синтаксические связи морфологическими.

REFERENCES

1. Abdullayevna, H. S. (2020). Peculiarities of the formation of animated non-significant using suffixing in the modern chinese language. *ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal*, 10(5), 1504-1511.
2. Nasirova, S. A., Hashimova, S. A., & Rikhsieva, G. S. (2021). THE INFLUENCE OF THE POLITICAL SYSTEM OF CHINA ON THE FORMATION OF SOCIAL AND POLITICAL TERMINOLOGY. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 10-17.
3. Hashimova, S. A., & Nasirova, S. A. (2021). FEATURES OF FORMING OF ANIMATED NOUNS WITH THE AFFIXES IN MODERN CHINESE LANGUAGE. *Journal of Central Asian Social Studies*, 2(04), 1-10.
4. Реформатский А.А. Введение в языковедение. – М.: Просвещение, 1967.
5. Шанский Н.М. Очерки по русскому словообразованию. – М.. 1968.
6. Хожиев А.. Тилшунослик терминларнинг изоҳли луғати. – Т., 2002.

7. Коротков Н.Н.,Рождественский Ю.В., Сердючко Г.П., Солнцев В.М.
Китайский язык. – М., 1961.
8. Солнцева Н.В., Солнцев В.М. Об агглютинации в современном китайском
языке // Вопросы языкознания, № 66. – М., 1962.